

## **СТАНДАРТ ПЕДАГОГА РШЗР (4 тип школы)**

Предлагаемый нами Стандарт педагога русской школы за рубежом (РШЗР) – рамочный документ, в котором определяются **основные** требования к его квалификации.

РШЗР – на данный момент относится к системе дополнительного образования в странах рассеяния русскоязычной диаспоры. Термин «русская школа за рубежом» для **4 типа** школ в Концепции Россотрудничества также подлежит переработке, поскольку речь идет о **центрах дополнительного образования с русским языком обучения (ЦДОРЯ) в странах рассеяния.**

Классификация дошкольного, начального и среднего образования дана с учетом Российских стандартов. Исходя из образовательных стандартов стран нахождения ЦДОРЯ, данная терминология может меняться, так как во многих странах дошкольный период длится до 3-4 лет, а потом начинается регулярное школьное образование. В этом случае для педагога, обучающего детей от 4 до 6 лет предлагается ввести термин педагог раннего школьного образования (дети от 4 до 6 лет)

С 2013-2014 учебного года дошкольное образование в России является обязательным. Дошкольная квалификация педагога не делится на градации. Получая специальность воспитатель детского сада, приобретаются компетенции по работе с возрастом от 3 до 7 лет (как развивающее образование, так и дошкольное образование). Начальная школа - компетенции учителя 1-4 классов. Основная и старшая школа - компетенции учителя предметника.

Часто в школах обязательного образования предусмотрены инструкторы по дополнительному образованию (возможность этого должна быть прописана в Уставе школы)

### **В РШЗР 4 типа (ЦДОРЯ) выделяются следующие специальности:**

- методист
- педагог младшего дошкольного образования (дети от 2 до 4 лет)
- педагог старшего дошкольного образования (дети от 4 до 6 лет)
- педагог начальной школы (дети от 6 до 9 лет)
- педагог средней школы/ профильные дисциплины (дети от 10 до 14 лет)
- педагог старшей школы/ профильные дисциплины (дети от 14 до 19 лет)
- ассистент педагога (по всем названным возрастным группам)
- логопед
- психолог
- музыкальный руководитель (руководитель театральной студии, руководитель кружка)

### **Стандарт должен:**

- Соответствовать структуре профессиональной деятельности педагога в билингвальной образовательной среде.
- Соответствовать международным (страны местоположения конкретного образовательного центра) нормам и регламентам.
- Соответствовать подтипу конкретного образовательного центра (описания подтипов прилагаются) и специфике контингента учащихся
- Учитывать, что реализация стандарта происходит в центрах дополнительного образования стран присутствия русскоязычной диаспоры

Составлено и утверждено Международным методсоветом по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации (<http://bilingual-online.net>), 06.02.2014

### **1. Область применения.**

Сфера дополнительного образования (дошкольного (младшего и старшего), начального, среднего и старшего звена школьного образования. Стандарт педагога может применяться:

- а) при приеме на работу в РШЗР на должность «педагог»;
- в) при проведении аттестации педагогов образовательных учреждений вышестоящими органами;
- г) при проведении аттестации педагогов самими образовательными организациями.

### **2. Цель применения**

- 2.1. Определять необходимую квалификацию педагога, которая влияет на результаты обучения, воспитания и развития ребенка.
- 2.2. Обеспечить необходимую подготовку педагога для получения высоких результатов его труда.
- 2.3. Обеспечить необходимую осведомленность педагога о предъявляемых к нему требованиях.
- 2.4. Содействовать вовлечению педагогов в решение задачи повышения качества образования.

При написании настоящих стандартов были использованы:

- квалификационные требования к специалисту по русскому языку в составе представительства Россотрудничества за рубежом
- действующие российские категории для преподавателей: [http://metod-f.narod.ru/instr\\_razr.htm](http://metod-f.narod.ru/instr_razr.htm)

## **Общие требования к педагогу РШЗР (ЦДОЯ)**

### **1. Для педагогов, имеющих высшее педагогическое образование (методист системы дошкольного образования; начальной школы, средней и старшей школы; учитель русского языка и литературы)**

- наличие высшего профильного образования (оптимально, канд.пед.наук или канд.фил.наук).
- опыт практической работы не менее 5ти лет в билингвальной аудитории; не менее 10ти лет суммарно (в моно- и билингвальной аудитории)
- регулярное прохождение курсов повышения квалификации с учетом специфики целевой аудитории (для профильных специалистов, работающих с билингвами), как минимум 1 раз в 2 года в РФ и стране постоянного пребывания
- ведение портфолио педагога (описания авторских методик и программ курсов вкл. опыт внедрения; копии документов о прохождении курсов повышения квалификации и переквалификации, списки публикаций, списки/ копии наград и благодарностей, участие в научно-методических конференциях по профилю работы)
- владение русским языком как родным и методиками преподавания РКИ/РКН/РКДР; методиками обучения предметам общеобразовательного цикла на русском языке носителей другого языка как родного
- знание систем тестирования на уровень лингвокультурных компетенций страны проживания, РФ; умение работать с инструментами для создания анамнеза естественного многоязычия
- владение языком страны ПМЖ на уровне не ниже В2/ II-го (оптимально – сертификационного)
- компетенции в области целевого использования современных мультимедийных средств обучения (компьютерных программ, мультимедийного оборудования и т.п.)

Составлено и утверждено Международным методсоветом по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации (<http://bilingual-online.net>), 06.02.2014

- наличие профессиональных контактов с государственными школами и вуза в стране ПМЖ и в РФ
- владение основами проектной деятельности в системе школьного (дополнительного) образования

## **2. Для педагогов, имеющих высшее образование (педагог профильных дисциплин в средней и старшей школе)**

- наличие высшего профильного образования (например, преподавателем истории может работать выпускник исторического факультета; русского и литературы - филолог и т.д.) (для преподавателей русского языка и литературы, истории, страноведения/географии, музыки, ИЗО, физики ...) (оптимально – признанного в стране ПМЖ)
- опыт практической работы не менее 3х лет в билингвальной аудитории; стаж работы по специальности не менее 5 лет
- прохождение курса повышения квалификации для получения компетенций в области педагогической деятельности (методика, возрастная психология и др.) не позднее чем через год после начала работы в РШЗ
- регулярное прохождение курсов повышения квалификации с учетом специфики целевой аудитории (для профильных специалистов, работающих с билингвами), как минимум 1 раз в 3 года в РФ или стране постоянного пребывания
- ведение портфолио педагога (программы курсов и планы уроков; копии документов о прохождении курсов повышения квалификации и переквалификации, списки публикаций, списки/ копии наград и благодарностей, участие в конференциях по профилю работы)
- владение русским языком как родным (в случае преподавания на нем)
- владение языком страны ПМЖ на уровне не ниже В2/ II-го сертификационного
- компетенции в области целевого использования современных мультимедийных средств обучения (компьютерных программ, мультимедийного оборудования и т.п.)
- участие с учениками в сетевых проектах по профильной дисциплине и проведение таких проектов совместно с педагогами того же профиля в др. РШЗ и регулярных образовательных центрах – при участии методиста РШЗ.

## **3. Для педагогов, имеющих среднее профильное образование (педагог дошкольного и начального школьного образования)**

- наличие среднего профильного образования (воспитатель ДООУ, учитель начальных классов) (оптимально – признанного/ полученного в стране ПМЖ); для РШЗ с менее чем 10 учащимися дошкольного и младшего школьного возраста – опыт воспитания собственных детей и прохождение курсов в стране пребывания для воспитателей семейного ДООУ (для ФРГ «Tagesmutterschein»)
- опыт практической работы не менее 2х лет (в билингвальной аудитории);
- владение русским языком как родным (в случае работы на нем) и языком страны ПМЖ на уровне не менее уровня В1
- владение методиками работы с дошкольниками
- прохождение до начала работы в РШЗ, но не позднее 1 года после начала работы, курса повышения квалификации с учетом специфики целевой аудитории (для сотрудников, работающих с билингвами); повторение повышения квалификации как минимум 1 раз в 3 года

Составлено и утверждено Международным методсоветом по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации (<http://bilingual-online.net>), 06.02.2014

- участие с учениками в сетевых проектах по профильной дисциплине и проведение таких проектов совместно с педагогами того же профиля в др. РШЗ и регулярных образовательных центрах – при участии методиста РШЗ.

### **3. Для педагогов, не имеющих профильного образования (ассистент педагога)**

- наличие среднего или высшего образования
- опыт практической работы не обязателен (опыт воспитания собственных детей без прохождения курсов в стране пребывания для воспитателей семейного ДОУ (для ФРГ «Tagesmutterschein»); опыт работы/ стажировки в лагерях детского и молодежного отдыха; выпускники учебных заведений)
- владение русским языком как родным (в случае работы на нем) и языком страны ПМЖ на уровне не менее уровня В1
- прохождение до начала работы в РШЗ, но не позднее 1 года после начала работы, курса переквалификации с учетом специфики целевой аудитории (для специалистов, работающих с билингвами)
- готовность к самообразованию и владение инструментами самообразования.

### **4. Педагог-дефектолог, педагог-логопед**

- наличие высшего профессионального образования в области дефектологии
- опыт практической работы не менее 2х лет с детьми, имеющими речевые нарушения
- владение русским языком как родным (в случае работы на нем) и языком страны ПМЖ не ниже уровня В2
- владение методиками диагностики речевых нарушений и знание способов устранения дефектов речи на фонетическом, лексико-грамматическом и текстовом уровнях.  
Умение разрабатывать групповые и индивидуальные коррекционные программы с учетом особенностей языка страны проживания.

### **5. Психолог**

- наличие психологического или высшего педагогического образование с дополнительной специальностью "Психология"
- наличие профессиональной, коммуникативной, информационной и правовой компетентностей у сотрудника, а также компетентности по решению проблем.
- Желателен опыт работы с детьми в билингвальной среде. В случае отсутствия такого опыта, необходимо прохождение до начала работы в РШЗ, но не позднее 1 года после начала работы, курса переквалификации с учетом специфики целевой аудитории (для специалистов, работающих с билингвами)
- владение русским языком как родным (в случае работы на нем) и языком страны ПМЖ на уровне не менее уровня В1

### **6. Музыкальный руководитель (руководитель театральной студии, руководитель кружка)**

Составлено и утверждено Международным методсоветом по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации (<http://bilingual-online.net>), 06.02.2014

- наличие среднего или высшего профессионального образования, соответствующего направлению деятельности без предъявления требований к стажу работы (желателен опыт работы с детьми в билингвальной аудитории)
- наличие коммуникативной и информационной компетентностей
- прохождение до начала работы в РШЗ, но не позднее 1 года после начала работы, курса переквалификации с учетом специфики целевой аудитории (для специалистов, работающих с билингвами)
- готовность к самообразованию и владение инструментами самообразования.

Примечание: Вопрос о признании образования специалиста, работающего в РШЗ, напрямую связан с проблемой признания РШЗ в стране местонахождения.

**Профессионально/практико-ориентированные требования, предъявляемые к педагогу РШЗ (ЦДОЯ) в процессе обучения (методист, педагог всех ступеней образования, ассистент педагога, руководитель кружка и театральной студии):**

1. Демонстрировать знание предмета и программы обучения; владение ключевой информацией об основных УМК по профильному предмету в стране пребывания и РФ.
2. Уметь подавать свои компетенции учащимся с учетом языка обучения и родного языка/ культуры учащихся; возраста и др. специфики аудитории
3. Владеть инструментами планирования и анализа эффективности (самоанализ) отдельных занятий и системного обучения.
3. Владеть формами и методами неформального интерактивного образования. Уметь мотивировать к занятиям, пробуждать и активизировать интерес учащихся к предмету.
4. Использовать специальные подходы к обучению, для того чтобы включить в образовательный процесс всех учеников вне зависимости от их уровня знаний: детей-билингвов и детей, для которых русский язык не является родным и т.д.
5. Уметь объективно оценивать знания учеников, используя разные формы и методы контроля.
6. Уметь (совместно с психологом и логопедом) осуществлять психолого-педагогическое сопровождение дополнительного образования и координацию образовательных усилий с семьями воспитанников и регулярными образовательными учреждениями, посещаемыми учениками.
7. Владеть формами и методами внеклассной работы для повышения мотивации детей к изучению русского языка вне языковой среды (организация олимпиад, турниров, лингвистических игр, праздников, дней знаний, школьных мероприятий и т.д.)
8. Владеть межкультурной составляющей коммуникативной компетенции с учетом билингвальной поликультурной аудитории.
9. Уметь проектировать и создавать ситуации и события, развивающие эмоционально-ценностную сферу ребенка
10. Уметь обнаруживать и реализовывать воспитательные возможности различных видов деятельности ребенка (учебной, игровой, художественной и т.д.).
11. Уметь строить образовательную деятельность с учетом культурных различий детей, половозрастных и индивидуальных особенностей.
12. Уметь поддерживать конструктивные воспитательные усилия родителей учащихся, привлекать семью к взаимодействию с педагогическим коллективом

Составлено и утверждено Международным методсоветом по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации (<http://bilingual-online.net>), 06.02.2014

школы для повышения мотивации к активному и регулярному общению на русском языке – на занятиях, в семье, со сверстниками, в социуме, связанном с русской культурой.

13. Поддерживать уклад, атмосферу и традиции жизни школы, внося в них свой положительный вклад.

### **Практико-ориентированные требования к педагогу системы дошкольного образования РШЗ (ЦДОРЯ):**

1. Знать специфику билингвального дошкольного образования в РШЗ и стране пребывания; знать особенности организации образовательной работы с детьми дошкольного возраста в малых и средних поликультурных группах в стране пребывания.
2. Знать общие закономерности психического и физического развития ребенка в раннем и дошкольном детстве; особенности становления и развития детских деятельностей в раннем и дошкольном возрасте с учетом би-/полилингвизма.
3. Уметь организовывать ведущие в дошкольном возрасте виды деятельности с учетом билингвальной и поликультурной составляющей: предметно-манипулятивную и игровую, обеспечивая развитие детей. Организовывать совместную и самостоятельную деятельность дошкольников-билингвов с учетом двух или более языков коммуникации.
4. Владеть теорией и педагогическими методиками физического, познавательного и личностного развития многоязычных детей раннего и дошкольного возраста.
5. Уметь планировать, реализовывать и анализировать образовательную работу с детьми раннего и дошкольного возраста в соответствии с требованиями, предъявляемыми в стране пребывания к образованию в дошкольном возрасте.
6. Уметь планировать и корректировать образовательные задачи (совместно с психологом и другими специалистами, и с привлечением родителей ребенка-билингва) по результатам мониторинга, с учетом индивидуальных особенностей развития каждого ребенка раннего и/или дошкольного возраста.
7. Своевременно запрашивать и реализовывать рекомендации специалистов (психолога, логопеда, дефектолога и др.) в индивидуальной работе с детьми-билингвами.
8. Участвовать в создании психологически комфортной и безопасной образовательной среды, обеспечивая безопасность жизни детей, сохранение и укрепление их здоровья, поддерживая эмоциональное благополучие ребенка в период пребывания в образовательной организации.
9. Владеть методами и средствами анализа психолого-педагогического мониторинга, позволяющего оценить результаты освоения многоязычными детьми образовательных программ на двух языках, степень сформированности у них необходимых интегративных качеств детей дошкольного возраста, необходимых для дальнейшего обучения и развития в начальной школе и межкультурной и интерлингвальной составляющих коммуникативной компетенции.
10. Владеть методами и средствами психолого-педагогического просвещения родителей (законных представителей) многоязычных детей раннего и дошкольного возраста, уметь выстраивать партнерское взаимодействие с ними для решения образовательных задач в поликультурном консорциуме.
11. Владеть ИКТ-компетенциями, необходимыми и достаточными для планирования, реализации и оценки образовательной работы с детьми раннего и дошкольного возраста.
12. Постоянно соблюдать в своей профессиональной деятельности правила взаимодействия с поликультурным коллективом воспитанников и воспитателей.

**Практико-ориентированные требования к педагогу системы школьного образования РШЗ (ЦДОРЯ) (начальная школа):**

1. Учитывать возрастные особенности развития детей-билингвов и детей, изучающих РКИ, в связи с переходным возрастом от воспитания к активному обучению. В возрасте начальной школы мотивировать учеников через новые знания, идею узнавания нового по-русски, а не только через игру. Использовать преимущественно коммуникативную мотивацию.
2. Обеспечивать развитие умения учиться (универсальных учебных действий) до уровня, необходимого для обучения в средней и старшей школе.
3. Уметь правильно подбирать тексты для занятий, так как текст является системообразующей основой обучения. Деятельность учителя в данный период складывается из предтекстовой, притекстовой и послетекстовой работе.
4. Обеспечивать при организации учебной деятельности достижение метапредметных образовательных результатов как важнейших новообразований младшего школьного возраста.
4. Осознать возросшую роль педагога в данном возрастном периоде, как самого значимого взрослого, речь которого богата не только интонацией и выразительностью, но и содержанием, общим кругозором. Педагог должен быть готов к общению в условиях повышенной степени доверия детей к учителю.
5. Уметь реагировать на непосредственные по форме обращения детей к учителю, распознавая за ними серьезные личные проблемы. Нести ответственность за личностные образовательные результаты своих учеников.
6. Учитывать при оценке успехов и возможностей учеников неравномерность индивидуального психического развития детей начальной школы, а также своеобразие динамики развития учебной деятельности мальчиков и девочек.

**Практико-ориентированные требования к педагогу системы школьного образования РШЗ (ЦДОРЯ) (средняя и старшая школа):**

1. Знать специфику билингвального школьного образования в РШЗ и стране пребывания. Проводить учебные занятия, опираясь на достижения в области билингвизма, психологии, возрастной физиологии и школьной гигиены, а также современных информационных технологий и методик обучения с учетом билингвальной и поликультурной составляющей.
2. Планировать и корректировать образовательные задачи в соответствии с основной программой РШЗ.
3. Разрабатывать рабочую программу по предмету, курсу на основе утвержденных основных программ для РШЗ и обеспечивать ее выполнение
4. Осуществлять контрольно-оценочную деятельность в образовательном процессе. Использовать современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий (ведение электронных форм документации, в том числе электронного журнала и дневников обучающихся)
5. Владеть методами и технологиями поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения.
6. Уметь реализовывать и анализировать образовательную деятельность с детьми средней и старшей школы в соответствии с требованиями, предъявляемыми в стране пребывания к образованию в старшем школьном возрасте.
7. Владеть теорией и педагогическими методиками физического, познавательного и личностного развития многоязычных детей старшего школьного возраста.

### **Практико-ориентированные требования к логопеду системы школьного образования РШЗ (ЦДОРЯ):**

1. Речь логопеда должна быть образцом для подражания во всех отношениях: по своему темпу, дикции, благозвучности, правильности выражений и произношения.
2. Осуществлять контроль над правильной речью детей-билингвов, участвовать в воспитании у них самоконтроля.
3. Предъявлять ряд требований к ученикам с речевыми отклонениями, заключающимися в:
  - . учете структуры нарушения и подборе соответствующего речевого материала для каждого учащегося школы;
  - учете возрастных особенностей детей;
  - предъявлении программных требований к учащимся с учетом возможных специфических (речевых) ошибок и оказание опережающей помощи для их предупреждения;
  - осуществлении индивидуального подхода на фоне коллективной деятельности;
  - закреплении знаний, умений и навыков, приобретенных на логопедических занятиях;
  - всестороннем развитии личности учащегося.
4. Изучать индивидуальные особенности детей-билингвов, способности, интересы и склонности обучающихся с целью создания условий для обеспечения их развития в поликультурной среде в соответствии с возрастной нормой, роста их познавательной мотивации и становления учебной самостоятельности, формирования компетентностей, используя разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения.

### **Практико-ориентированные требования к психологу системы школьного образования РШЗ (ЦДОРЯ):**

1. Владеть фундаментальными знаниями, определяющими результаты образовательного процесса, степень развития метапредметных компетенций, уровень и показатели социализации личности и ее развития, понятиями из теории психологии личности детей-билингвов, возрастной и педагогической психологии (как российской, так и зарубежных научных школ).
2. Знать формы и методы учебной мотивации детей-билингвов к изучению русского языка в зависимости от детской возрастной группы и социальных, в т.ч. семейных, условий. Владеть методиками, формирующими мотивацию и личную заинтересованность учащегося.
3. Оказывать содействие ребенку, обучающемуся в билингвальной среде, в решении актуальных задач развития, обучения, социализации: реализовать программы преодоления трудностей в обучении, нарушений эмоционально-волевой сферы, проблем взаимоотношений со сверстниками, учителями, родителями; содействовать выбору образовательного и профессионального маршрута.
4. Знать психологические закономерности и особенности возрастного и личностного развития детей в условиях билингвальной образовательной среды.
5. Знать методы психологического и дидактического проектирования учебного процесса;
6. Владеть методами и средствами психолого-педагогического просвещения родителей (законных представителей) многоязычных детей разных возрастных



Составлено и утверждено Международным методсоветом по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации (<http://bilingual-online.net>), 06.02.2014

групп, уметь выстраивать партнерское взаимодействие с ними для решения образовательных задач в поликультурном социуме.

7. Способствовать гармонизации социальной сферы школы и осуществлять превентивные мероприятия по профилактике возникновения социальной дезадаптации.

8. Определять факторы, препятствующие развитию билингвальной личности обучающихся, и принимать меры по оказанию различного вида психологической помощи (психокоррекционной, реабилитационной и консультативной)

9. Составлять анализ психолого-педагогического мониторинга по материалам исследовательских работ с целью ориентации преподавательского коллектива, а также родителей (лиц, их заменяющих) в уровне освоения многоязычными детьми образовательных программ на двух языках, в проблемах личностного и социального развития учеников школы.

10. Консультировать педагогический состав по вопросам развития школы с учетом специфики билингвального учебного заведения, практического применения психологии, ориентированной на повышение социально-психологической компетентности учащихся, педагогических работников, родителей (лиц, их заменяющих).

### **Практико-ориентированные требования к руководителю музыки (театральной студии и различных кружков) системы школьного образования РШЗ (ЦДОРЯ):**

1. Уметь осуществлять развитие музыкальных (театральных, творческих) способностей и эмоциональной сферы, творческой деятельности учеников школы с учетом специфики языка и культуры страны пребывания.

2. Формировать эстетический вкус детей-билингвов, используя разные виды и формы организации музыкальной (театральной, творческой) деятельности.

3. Владеть на профессиональном уровне техникой исполнения на музыкальном инструменте (обладать режиссерскими данными для постановки детского спектакля и т.д.)

4. Осуществлять музыкально-речевое развитие ребенка-билингва в процессе обучения пению на русском и другом родном языке, способствующему совершенствованию навыков произношения, развитию музыкального слуха. Песни (театральные постановки) стимулируют монологические и диалогические высказывания и служат основой развития речемыслительной деятельности школьников, способствуют развитию как подготовленной, так и не подготовленной речи

5. Координировать работу родителей (лиц, их заменяющих), вовлекая их в творческий процесс с целью стимулирования музыкально-речевого развития ребенка вне школьных занятий на другом родном языке (в семье, в общении с друзьями и т.д.).

6. Принимать участие в работе методического кабинета по организации и проведению творческих мероприятий школы (тематических вечеров, театрализованных праздников, карнавалов, народных гуляний и т.д.), направленных на повышение мотивации детей-билингвов к изучению русского языка как языка межкультурного общения, сопоставления его с другим родным языком и познания обеих культур.

7. Проводить групповые и индивидуальные занятия по актерскому мастерству, технике речи, художественного слова, разучивание вокальных партий и т.д.

8. Владеть знаниями по истории и современности культуры России (вкл. УНТ – устное народное творчество) и страны пребывания (в т.ч. для соположения их с

Составлено и утверждено Международным методсоветом по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации (<http://bilingual-online.net>), 06.02.2014  
целью поиска близких сюжетов, тем, техник исполнения и т.д. для отработки с воспитанниками) и методиками передачи этих знаний ученикам.

Для всех специалистов обязательно регулярное участие в научно-практических семинарах и конференциях с целью повышения квалификации.